

32001R0436

3.3.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 63/16

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 436/2001
z dnia 2 marca 2001 r.**

zmieniające załącznik II do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 z dnia 24 czerwca 1991 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) 2020/2000⁽²⁾, w szczególności jego art. 13 tiret drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 7 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, od 1997 r. niektóre Państwa Członkowskie przedstawiły informacje, mając na względzie zmianę niektórych przepisów załącznika II.
- (2) Kompostowane odpady z gospodarstw domowych i kompostowana mieszanina resztek roślinnych są produktami, które przed przyjęciem rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 były powszechnie używane zgodnie z kodeksami praktyki w rolnictwie ekologicznym stosowanymi we Wspólnocie. Produkty te są obecnie otrzymywane również w wyniku innego rodzaju fermentacji niż kompostowanie, w szczególności fermentacji beztlenowej wykorzystywanej w produkcji biogazu. Dokonanie zmian przepisów w odniesieniu do tych produktów jest sprawą pilną w świetle nadchodzącego sezonu prac polowych, podczas których mogłyby one zostać użyte do celów nawożenia, w ramach ograniczeń ustanowionych w załączniku I część A wspomnianego rozporządzenia. Fermentacja beztlenowa wykorzystywana w produkcji biogazu jest procesem zasadniczo zgodnym z zadaniami ochrony środowiska rolnictwa ekologicznego.

- (3) Należy poprawić stosowanie nazwy produktu „tomasyna” w kilku wersjach językowych, tak aby odnosiła się ona do tej samej substancji. Ponadto, ponieważ produkt ten omyłkowo pominięto w portugalskiej wersji rozporządzenia Komisji (WE) nr 2381/94⁽³⁾, ustanawiającego część A załącznika II, brak ten musi zostać uzupełniony.
- (4) Doświadczenia z wykorzystywaniem wapna przemysłowego uzyskiwanego z produkcji cukru w rolnictwie ekologicznym wskazały na zasadność zezwolenia dalszego jego wykorzystywania po dniu 31 marca 2002 r.
- (5) Wiele preparatów pyretrom otrzymywanych ze złocienia dalmatyńskiego (*Chrysanthemum cinerariaefolium*) zawiera butoksylan piperonylu o działaniu synergetycznym. W związku z powyższym uznaje się za zasadne zaostrzenie warunków, które określają używanie wspomnianych preparatów.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu określonego w art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia jego wejścia w życie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 2 marca 2001 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 241 z 26.9.2000, str. 39.

⁽³⁾ Dz.U. L 255 z 1.10.1994, str. 84.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się następujące zmiany:

1. W części zatytułowanej „A. PRODUKTY DO WYKORZYSTANIA W NAWOŻENIU I UŻYŻNIANIU GLEBY” wprowadza się następujące zmiany:

- a) W tabeli przepisy dotyczące włączenia kompostowanych odpadów z gospodarstw domowych otrzymują brzmienie:

Nazwa	Opis; wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Kompostowane lub poddane fermentacji odpady z gospodarstw domowych	<p>Produkt otrzymywany z segregowanych w gospodarstwach domowych odpadów, poddanych kompostowaniu lub beztlenowej fermentacji do produkcji biogazu</p> <p>Jedynie roślinne i zwierzęce odpady z gospodarstw domowych</p> <p>Jedynie produkowane w zamkniętym i monitorowanym systemie gromadzenia odpadów, zatwierdzonym przez Państwo Członkowskie</p> <p>Dopuszczalne stężenie w mg/kg suchej substancji: kadm: 0,7; miedź: 70; nikiel: 25; ołów: 45; cynk: 200; rtęć: 0,4; chrom (całkowity): 70; chrom (VI): 0 (*)</p> <p>Konieczność uznana przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli</p> <p>Tylko w okresie do dnia 31 marca 2002 r.</p>
(*) na granicy wykrywalności”	

- b) W tabeli przepisy dotyczące włączenia kompostowanej mieszaniny resztek roślinnych otrzymują brzmienie:

Nazwa	Opis; wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Kompostowana lub poddana fermentacji mieszanina resztek roślinnych	<p>Produkt otrzymany z mieszaniny resztek roślinnych poddanych kompostowaniu lub fermentacji beztlenowej do produkcji biogazu</p> <p>Konieczność uznana przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli”</p>

- c) Odpowiednio w duńskiej, niemieckiej, greckiej, niderlandzkiej, szwedzkiej i fińskiej wersji językowej tabeli następujące nazwy otrzymują brzmienie:

- w języku duńskim nazwę „Thomasslagger” zastępuje się nazwą „Jernværksslagger”,
- w języku niemieckim nazwę „Thomasphosphat” zastępuje się nazwą „Schlacken der Eisen- und Stahlzubereitung”,
- w języku greckim nazwę „Σκωρίες αποφωσφατώσεως (σκωρίες του Θωμά)” zastępuje się nazwą „Σκωρίες αποφωσφατώσεως”,
- w języku niderlandzkim nazwę „Thomasslakkenmeel” zastępuje się nazwą „Metaalslakken”,
- w języku fińskim nazwę „Tuomaskuona” zastępuje się nazwą „Kuona”,
- w języku szwedzkim nazwę „Basisk slagg (Thomasslag)” zastępuje się nazwą „Basisk slagg”.

- d) W portugalskiej wersji językowej tabeli po produkcie „Fosfato de aluminio e calcio” wprowadzany jest następujący produkt:

Nazwa	Opis; wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Escorias de desfosforação	Necessidade reconhecida pelo organismo de controlo ou pela autoridade de controlo”

e) W tabeli przepisy odnoszące się do wapna przemysłowego uzyskiwanego z produkcji cukru otrzymują brzmienie:

Nazwa	Opis; wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Wapno przemysłowe uzyskiwane w produkcji cukru	Konieczność uznania przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli”

2. W części „B. pestycydy”, w tabeli zatytułowanej „1. Substancje pochodzenia roślinnego i zwierzęcego” wprowadza się następujące zmiany:

Zapis „Pyretrum otrzymywane ze złocienia dalmatyńskiego (*Chrysanthemum cinerariaefolium*)” otrzymuje brzmienie:

Nazwa	Opis; wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Pyretrum otrzymywane ze złocienia dalmatyńskiego (<i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>)	Środek owadobójczy Konieczność uznania przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli”